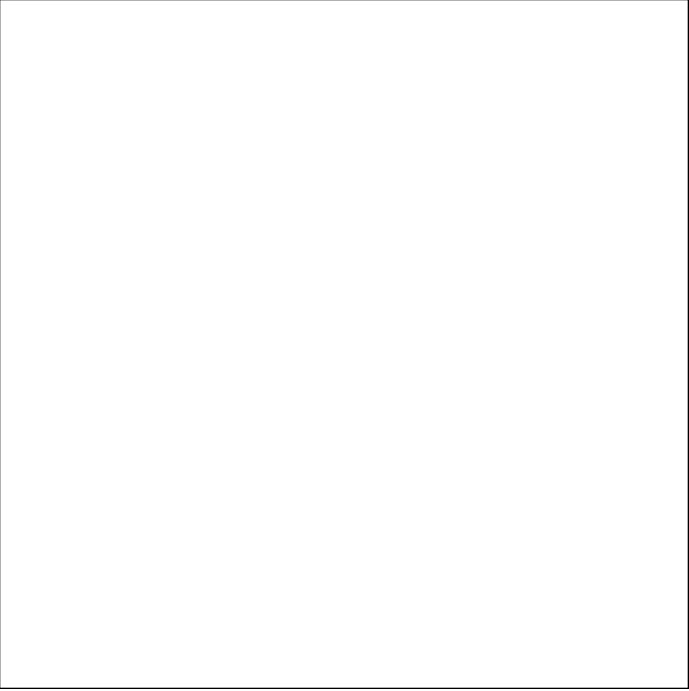










ደርፍ ጎከር





Hen and Eagle



Ann Nduku 
Wiehan de Jager  
Dawit Girma 
3   አማርኛ  / English 



Global Storybooks
globalstorybooks.net
ደርፍ ጎከር / Hen and Eagle

Ann Nduku 
Wiehan de Jager  
Dawit Girma (am) 



This work is licensed under a Creative Commons
[Attribution 3.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0).
<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>

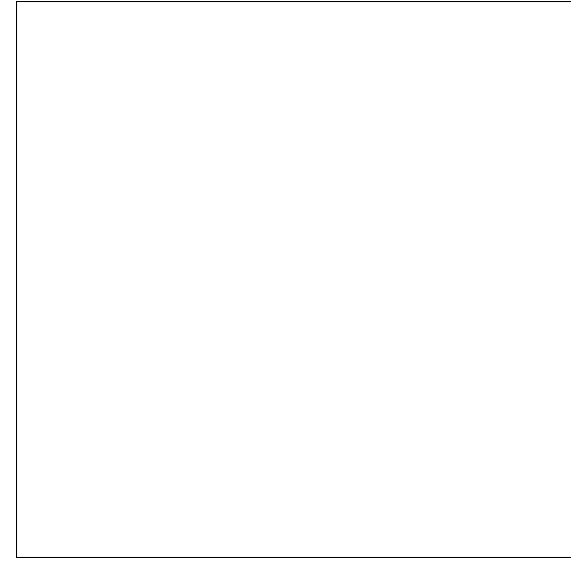




በድሮ ጊዜ ዶሮና ንስር ጓደኛዎች ነበሩ። ከሌሎች የወፎች ዘር ጋርም በሰላም ይኖሩ ነበር። አንዳቸውም መብረር አይችሉም ነበር።

...

Once upon a time, Hen and Eagle were friends. They lived in peace with all the other birds. None of them could fly.



የንስር ክንፍ ጥላ መሬቱ ላይ ባረፈ ጊዜ ዶሮ ጫጩቶቿን ታስጠነቅቃለች። «ግልጽ ቦታ ላይ አትሁኑ፣ ጥፉ አምልጡ!» ጫጩቶቹም እንዲህ ይላሉ፦ «ሞቾች አይደሉንም፣ እንሮጣለን።»

...

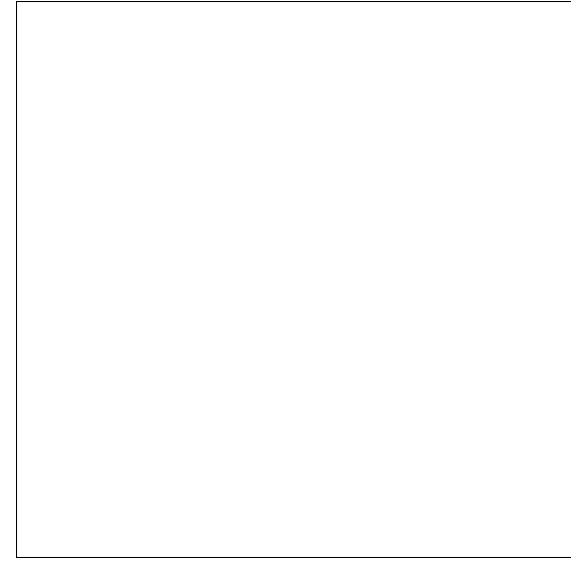
As the shadow of Eagle’s wing falls on the ground, Hen warns her chicks. “Get out of the bare and dry land.” And they respond: “We are not fools. We will run.”



ሌሊቱን ጣፋጭ እንቅልፍ ካሳለፈች በኋላ ዶሮ ግሩም ሃሳብ መጣላት። ከሌሎች ወፎች የወዳደቀ ላባ ሁሉ መልቀም ያዘች። «በሉ ከእኛ ላባ ላይ እነዚህን አብረን እናያይዛቸው» አለች። «ምናልባት ይህ ለመጓዝ ቀላል ያደርግልን ይሆናል»

...

After a good night's sleep, Hen had a brilliant idea. She began collecting the fallen feathers from all their bird friends. "Let's sew them together on top of our own feathers," she said. "Perhaps that will make it easier to travel."



«አንድ ቀን ብቻ ስጪኝ» ብላ ዶሮ ንስርን ተለማመጠች። «ከዚያ ክንፍሽን ጠግነሽ ዳግም ምግብ ፍለጋ መብረር ትችያለሽ።» «አንድ ተጨማሪ ቀን ብቻ» አለች ንስር። «መርፌውን ማግኘት ባትችዱ ግን ከጫጩቶችሽ አንዷን እንደክፍያ ትሰጭኛለሽ።» አለች።

...

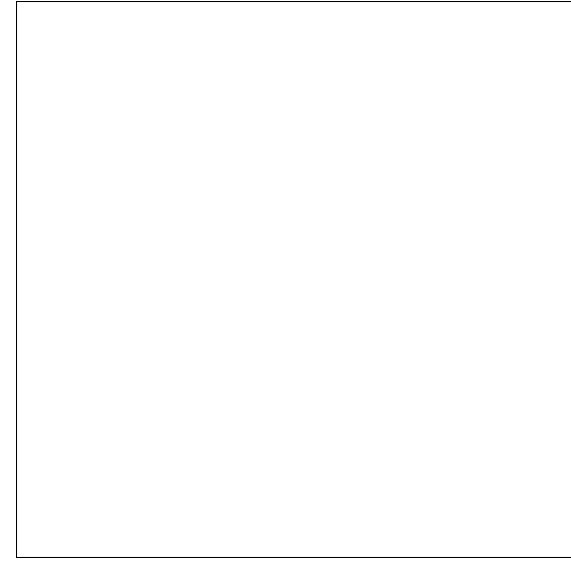
"Just give me a day," Hen begged Eagle. "Then you can fix your wing and fly away to get food again." "Just one more day," said Eagle. "If you can't find the needle, you'll have to give me one of your chicks as payment."



ሌሎቹ ወፎች ንስርን ርቃ ስትበር ተመልክተዋታል። ከዚያም ዶሮን ለራሳቸውም ክንፍ ለመስራት እንዲችሉ መርፌውን ታውሳቸው ዘንድ ጠየቋት። ወዲያው ወፎች በሰማዩ ላይ ከፍ ብለው ይበሩ ጀመር።

...

But the other birds had seen Eagle flying away. They asked Hen to lend them the needle to make wings for themselves too. Soon there were birds flying all over the sky.



የመጨረሻዋ ወፍ የተዋሰችውን መርፌ ስትመልስ ዶሮ በቦታው አልነበረችም። በመሆኑም ልጆቿ መርፌውን ይዘው ይጫወቱበት ጀመር። ተጫውተው ሲደክማቸው፣ መርፌውን አሸዋው ሰጥተውት።

...

When the last bird returned the borrowed needle, Hen was not there. So her children took the needle and started playing with it. When they got tired of the game, they left the needle in the sand.